

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **8 (1890)**

Heft 14

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 30. Januar — Berne, le 30 Janvier — Berna, li 30 Gennajo

3 Uhr Nachmittags

6 heures après-midi

6 pomeridiana

**Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3).** — Abonnement nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsblattes* in Bern entgegen. **Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois).** — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne. **Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre).** — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

**Allfällige Reklamationen, zu denen die Expedition des Blattes Veranlassung geben könnte, sind bei der Redaktion anzubringen.** — Les réclamations auxquelles pourrait donner lieu l'expédition de la feuille doivent être adressées à la rédaction. — *I reclami cui potrebbe dar luogo la spedizione del foglio, devono essere indirizzati alla redazione.*

**Inhalt. — Sommaire.**

Abhanden gekommene Werthtitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Emissionsbanken. — Bundesrathsverhandlungen. — Ausstellung. — Ausländische Banken. — Privat-Anzeigen.

Domicile juridique. — Registre du commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Banques d'émission. — Ouvrages d'or et d'argent poinçonnés (4<sup>e</sup> trimestre de 1888 et 1889). — Délibérations du conseil fédéral. — Conseils de prud'hommes en France. Loi sur les marques de fabrique au Mexique. — Télégraphes. — Annonces non officielles.

**Amtlicher Theil. — Partie officielle.**

**Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der unbekannte Inhaber der vermiften Inhaber-Aktien der schweizerischen Kreditanstalt in Zürich Nr. 8039 und 25,581, im Nominalbetrage von je 500 Fr., d. d. 30. November 1857, (ohne Talons und Coupons), aufgefordert, binnen drei Jahren von heute an die genannten Titel hierorts vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

Zürich, den 27. Januar 1888.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. S.,

Der Gerichtsschreiber :

**H. Schurter.**

(W 4—1)

**Rechtsdomizile — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**Compagnie d'assurances générales sur la Vie,**  
établie à PARIS, n<sup>o</sup> 87 et 89, Rue Richelieu.

Le domicile juridique cantonal de notre compagnie est élu chez l'Obwaldner Kantonalbank, à Sarnen.

Au nom de la C<sup>ie</sup> d'assurances générales Vie

**Ern. Pietet & C<sup>o</sup>,**

mandataires généraux.

(D. 4—1)

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo**

**1890.** 25. Januar. Unter der Firma Sparkasse der Stadt Zürich besteht seit dem Jahre 1805 eine von der zürcherischen Hilfsgesellschaft gestiftete Anstalt, welche sich gemäß ihren Statuten vom 3. Januar 1890 unter dieser Firma und mit Sitz in Zürich als Genossenschaft konstituiert hat. Ihr Zweck ist die verzinsliche Anlegung und Aeufnung kleiner Ersparnisse. Genossenschaftler sind diejenigen sieben Mitglieder, welche die bisherige Direktion der Sparkasse gebildet haben. Die Genossenschaft verbleibt auf diesem Mitgliederbestande, indem sie sich eventuell durch Ersatzwahl ergänzt. Mindestens drei der Genossenschaftler sollen Mitglieder der Hilfsgesellschaft sein. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod und freiwilligen Austritt nach vierwöchentlicher Kündigung auf Schluß eines Rechnungsjahres (31. Dezember). Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen; es leisten dieselben keine Beiträge, haben aber auch keinerlei Anrecht an das Vermögen der Genossenschaft. Aus dem Reingewinn wird ein Reservefonds bis zur Höhe von mindestens zehn Prozent des Einlagekapitals gebildet; dieser Reserve- bezw. Garantiefonds beträgt heute die Summe von Fr. 1,030,610 (eine Million dreißigtausend sechshundertzehn Franken). Ein Mehrüberschuß des Reservefonds kann durch die Genossenschaft zu gemeinnützigen Zwecken verwendet werden, ein direkter Gewinn ist demnach in keiner Weise beabsichtigt. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vize-Präsident und Aktuar, und der Verwalter vertreten die Genossenschaft nach Außen und es führt der Letztere einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident des Vorstandes ist Melchior Ulrich-Pestalozzi, Vize-Präsident Eduard Usteri-Pestalozzi,

Aktuar Emil Pestalozzi-Escher und Verwalter Eduard Brunner-Pfister, alle von und in Zürich. Geschäftslokal: Kirchgasse 27, zur Engelburg.

25. Januar, Inhaber der Firma **Ulrich Rüttimann** in Embrach ist Ulrich Rüttimann, von Guntalingen-Waltalingen, in Embrach, Stickfabrikant.

25. Januar. Die Firma **Gebrüder Schlumpf** in Winterthur (S. H. A. B. 1886, pag. 631) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **H<sup>e</sup> Schlumpf** in Winterthur ist Heinrich Schlumpf von Seen, in Winterthur; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Gebrüder Schlumpf. Lithographie. Zürcherstraße 818.

**Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna**

Bureau Burgdorf.

**1890.** 23. Januar. Unter dem Namen **Landwirthschaftliche Genossenschaft der Gemeinde Hasle bei Burgdorf** hat sich, mit Sitz in Goldbach, eine Genossenschaft gebildet, die den Zweck hat, einerseits den landwirthschaftlichen Betrieb möglichst zu fördern und andererseits ihre Thätigkeit auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirthschaft auszudehnen. Die Genossenschaft, deren Zeitdauer unbestimmt ist, erlangt rechtlichen Bestand mit der Eintragung der Statuten, vom 21. Juli 1889 datirend, in das Handelsregister. Der Geschäftsbetrieb begann mit der Gründung des Verbandes. Mitglieder desselben können nur handlungsfähige Einwohner der Gemeinde Hasle, ausnahmsweise auch außer derselben Wohnende sein, welche im Besitz bürgerlicher Rechte und Ehrenfähigkeit stehen, entweder bei der Gründung beigetreten oder später durch die Genossenschaftsversammlung aufgenommen worden sind und die Statuten eigenhändig unterzeichnet haben. Der Austritt aus dem Verbande steht, so lange die Auflösung desselben nicht beschlossen ist, jedem Mitglied frei. Dasselbe hat das Recht zu Sitz und Stimme in der Versammlung und übernimmt die Pflicht, die Statuten und Beschlüsse der Genossenschaftsorgane genau zu befolgen, sowie mit seinem Vermögen für die von der Genossenschaft rechtskräftig übernommenen Verpflichtungen solidarisch zu haften, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder, sowie die Erben verstorbener Mitglieder bleiben den Gläubigern der Genossenschaft für die von derselben bis zu ihrem Ausscheiden, d. h. für die bis zu diesem Zeitpunkt eingegangenen Verbindlichkeiten bis zum Ablauf eines fernerer Jahres verhaftet. Die Mitgliedschaft geht verloren durch schriftliche Austrittserklärung, durch Verlust des Aktivbürgerrechts, durch Todesfall, sowie durch Beschluß der Genossenschaftsversammlung wegen Nichterfüllung der schuldigen Verbindlichkeiten. Das eintretende Mitglied hat ein von der Versammlung zu bestimmendes Eintrittsgeld zu erlegen; das austretende Mitglied verliert jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Weitere Beiträge als das Eintrittsgeld haben die Mitglieder nicht zu bezahlen. Ueber ein allfälliges Vermögen kann die Genossenschaft bei ihrer Auflösung frei verfügen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vize-Präsidenten, der zugleich Kassier ist, dem Sekretär nebst zwei Beisitzern. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich oder außergerichtlich; Namens desselben unterzeichnet der Präsident und der Sekretär kollektiv. Präsident der Genossenschaft ist Christian Bichsel, von Hasle, Landwirth in Uetigen; Vize-Präsident und Kassier Emil Widler, von Sumiswald, Wirth in Goldbach; Sekretär Jakob Iseli, von Hasle, Lehrer am Bigelberg daselbst. Beisitzer: Christian Ritter, von Hasle, Landwirth in Riffershäusern, und Johann Burkhalter, Landwirth, von und zu Hasle.

Bureau de Delémont.

23 janvier. Le chef de la maison **E. Moureau**, à Delémont, est Edmond Moureau, des Plains (France), domicilié à Delémont. Genre de commerce: Vins et spiritueux.

23 janvier. La raison **M. J. Moureau**, à Delémont (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, page 222), a été radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

Bureau Trachselwald.

24. Januar. Inhaber der Firma **Friedrich Rentsch** in Rüegsau ist Friedrich Rentsch von Köniz, Müller, wohnhaft in Rüegsau. Natur des Geschäftes: Müllerei.

**Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo**

**1890.** 24. Januar. In das Seifen-, Kerzen- und Sodageschäft unter der Firma **J. Suter-Moser, Seifen- Kerzen- & Sodafabrik** zum

„Steinhof“ in Zug (S. H. A. B. 1889, pag. 18) ist laut Vertrag vom 31. Dezember 1889 als Kommanditär mit einem einbezahlten Betrage von Fr. 25,000 eingetreten Theodor Müller, von und in Bülach, Kt. Zürich, dem auch die Prokura erteilt wird. Das Geschäft wird in bisheriger Weise unter der Firma **J. Suter-Moser & C<sup>o</sup>** in Zug durch die neue Kommanditgesellschaft fortgeführt, in welcher der *bisherige Inhaber der nunmehr erloschenen Firma „J. Suter-Moser, Seifen-Kerzen- & Sodafabrik“*, Julius Suter, von Grüningen, Kt. Zürich, in Zug, unbeschränkt haftender Gesellschafter ist.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

**1890.** 24. Januar. Die Firma **B. Füglistaller** in Basel (S. H. A. B. 1883, pag. 681) ist in Folge Verzichtes erloschen.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Gofâu.

**1890.** 23. Januar. Die Firma **A. Egger-Gmür** in Gofâu (S. H. A. B. 1883, pag. 193) ist erloschen.

Inhaber der neuen Firma **A. Egger-Eberle** in Gossau ist August Egger-Eberle, Kaufmann, von Tablat, wohnhaft in Gofâu. Die neue Firma übernimmt den Aktiv- und Passivstand der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Wollartikel und Spezialewaaren. Geschäftslokal: Gofâu.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

**1890.** 24. Januar. Inhaber der Firma **P. Bartholdi** in Frauenfeld ist Paul Bartholdi von und wohnhaft in Frauenfeld. Kolonialwaaren und Spirituosen.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

**1890.** 24. janvier. L'assemblée générale des actionnaires de la **Compagnie générale de navigation sur le lac Léman**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 17 avril 1883, page 437, et 10 juin 1885, page 402), réunie à Lausanne le 11 octobre 1889, a apporté des modifications aux statuts de cette société, suivant acte instrumenté par le notaire Paquier. Ces modifications concernent l'organisation intérieure de la société et portent sur le fonds de réserve et la répartition des bénéfices.

24 janvier. Suivant acte instrumenté par le notaire Piot, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la **Société lausannoise d'éclairage et de chauffage par le gaz**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 30 mars 1883, page 347, 12 janvier 1888, page 36, et 11 janvier 1890, pages 22 et 23), réunie le 4 novembre écoulé, a apporté différentes modifications aux statuts de cette société, lesquelles portent sur l'organisation intérieure de celle-ci.

24 janvier. La société en nom collectif **Müller & C<sup>o</sup>**, ayant son siège à Aarau, inscrite au registre du commerce du district d'Aarau le 14 juin 1884 et publiée dans la F. o. s. du c. du 17 juin dit, a établi à Lausanne le 4 janvier 1889, sous la même raison sociale, une succursale, qui est dirigée par l'associé Auguste Trüb, domicilié à Aarau, ou par un employé de la maison qui n'a pas la procuration. Genre d'affaires: Lithographie et imprimerie.

24 janvier. William-Hesketh Lever et James-Darcy Lever, sujets anglais, domiciliés à Port-Sunlight près Birkenhead (Angleterre), ont constitué, sous la raison sociale **Lever frères**, une société en nom collectif et ont établi à Lausanne, le 1<sup>er</sup> avril 1889, une succursale de leur maison, sous la même raison sociale. La société a son siège social à Port-Sunlight et a pour but l'exploitation du «Sunlight» savon. Bureaux à Lausanne: Boulevard de Grancy. La maison Lever frères a donné procuration à François-Henri Lavanchy-Clarke, de Lutry et Villette, domicilié à Lausanne, lequel dirige la succursale de cette dernière ville.

Bureau de Nyon.

24 janvier. La raison **Rosine Rosset-Coderey**, à Nyon, inscrite le 29 avril 1887 et publiée le 3 mai 1887 (F. o. s. du c. n<sup>o</sup> 46, page 348), est radiée d'office, ensuite de déclaration de faillite prononcée par le tribunal civil du district de Nyon, le 17 décembre 1889.

Bureau de Vevey.

23 janvier. La raison **V<sup>o</sup> E. Fluckiger**, à Vevey, inscrite au registre du commerce le 17 août 1887 (F. o. s. du c. du 20 août 1887, page 644), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire.

François-Henri Ducreux fleu Marc Ducreux, de S'-Légier, domicilié à Vevey, reprend sous la raison **H. Ducreux-Fluckiger**, à Vevey, l'actif et le passif de l'ancienne maison **V<sup>o</sup> E. Fluckiger**. Genre de commerce: Boulangerie, Rue d'Italie, à Vevey.

24 janvier. Le chef de la maison **F. Mamin**, à La Tour-de-Peilz, est Jean-François Mamin, de Blonay et La Tour-de-Peilz, domicilié à La Tour-de-Peilz. Genre de commerce: Vins. Bureau: A La Tour-de-Peilz.

24 janvier. La raison **Henri Nicollier**, à Vevey, inscrite au registre du commerce le 29 mars 1883 et publiée dans la F. o. s. du c. du 9 mai 1883, page 539, est éteinte ensuite du décès du titulaire.

24 janvier. La maison **Ed. Nicollier-Troller**, à Vevey, inscrite au registre du commerce le 30 mars 1883 et publiée dans la F. o. s. du c. du 11 mai 1883, page 547, modifie son inscription en ce sens que ses bureaux et magasins ne se trouvent plus que Place de l'ancien port à Vevey.

24 janvier. La maison **Ed. Nicollier-Troller**, à Vevey, inscrite au registre du commerce le 30 mars 1883, donne procuration à Oscar Nicollier, de Vevey et Ormont-dessus, domicilié à Vevey.

24 janvier. Le chef de la maison **Ed. Guhl**, à Montreux, est Edouard fils d'Edouard Guhl, de Steckborn (Thurgovie), domicilié à Montreux. Genre de commerce: Bière. Magasin et bureau à Montreux.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chau-de-Fonds.

**1890.** 23 janvier. Les modifications suivantes ont été apportées à l'inscription de la maison **F. Leuzinger**, à La Chau-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 février 1883, n<sup>o</sup> 22, page 163), savoir: Le genre de commerce comprend actuellement la confection pour dames et articles blancs, et les bureaux et magasins sont transférés Rue Neuve, 1.

23 janvier. Le chef de la maison **F. Leuzinger fils**, à La Chau-de-Fonds, est Fritz Leuzinger, de Nettstal (Glaris), domicilié à La Chau-de-Fonds. Genre de commerce: Nouveautés pour robes et soieries. Bureaux et magasins: Rue de la Balance, n<sup>o</sup> 7. Cette maison a été fondée le 15 janvier 1890.

Bureau du Locle.

23 janvier. La société en nom collectif qui existait au Locle, sous la raison „**A. F. Pfister**“ (F. o. s. du c. du 14 février 1883, n<sup>o</sup> 20, page 147), est dissoute par suite de décès de l'un des associés, **M. Adolphe-Frédéric Pfister père**. Le chef de la maison **A. F. Pfister**, au Locle, est Ami-Frédéric Pfister de Zurich, domicilié au Locle, qui reprend la suite des affaires de l'ancienne raison **A. F. Pfister** et continue le même genre de commerce, soit la fabrication d'horlogerie. Bureau: Grande Rue, 160.

Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1890.** 23 janvier. Le chef de la maison **E. Dupuis**, à Genève, est Emile Dupuis, de Plainpalais, domicilié à Genève. Genre de commerce: Boucherie. Locaux: 38, Grand' Rue.

Ancien commerce de **A<sup>o</sup> Lavanchy**, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 916), radié pour cause de renonciation.

23 janvier. La raison **L. Chalamel**, restaurateur à Genève (F. o. s. du c. de 1884, page 433), est radiée d'office, ensuite de la faillite de son titulaire déclarée par jugement de ce jour.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum.  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.  
Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:  
Enregistrements effectués par le bureau fédéral:

Den 17. Januar 1890, 3 Uhr Nachmittags.

No 2931.

**Peter Bürki**, Fabrikant & Kaufmann,  
Bern.



Schweizer-Käse.

Den 20. Januar 1890, 5 Uhr Nachmittags.

No 2932.

**Julius Caesar Neef**, Fabrikant,  
Herisau.



Einsiedler Magen- und Lebens-Tropfen.



**B. 1.**

**Gewinn- und Verlust-Rechnung  
der St. Gallischen Kantonalbank in St. Gallen**

vom Jahre 1889.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

**Soll**  
Lastenposten

**Haben**  
Nutzposten

Soll		Haben		
Posten	1889	Posten	1889	
<b>I. Verwaltungskosten.</b>				
	3 155	80	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden.	
	55,361	15	Besoldungen an die Angestellten und Einnehmer.	
	3,347	50	Bureauaushilfe und Gratifikationen.	
	10,000	—	Lokalmiethen.	
	1,585	18	Gebäudeunterhalt.	
	4,388	69	Drucksachen und Geschäftsbücher.	
	2,851	40	Heizung und Beleuchtung.	
	1,288	80	Bureauauslagen.	
	7,774	95	Porti, Depeschen und Konkordatspesen.	
	3,373	75	Experten, Information, Transfixe etc.	
	1,501	75	Prozeß-, Amortisations- und Rechtstriebskosten.	
	5,000	—	Mobilienabreibung.	
100,918	82	1,289	85	Reisespesen, Telephon, Gold- und Silberagio etc.
<b>II. Steuern.</b>				
	8,028	85	Bundes-Banknotensteuer.	
56,201	90	48,173	05	Kantonale Banknotensteuer.
<b>III. Passivzinsen.</b>				
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>				
	3,745	96	An Emissionsbanken und Korrespondenten.	
	2,355	43	An Finanzkanzlei.	
	79,691	04	An Konto-Korrent-Kreditoren.	
	601,812	26	An Sparkassa-Einlagen.	
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>				
An Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine):				
	17,243	50	Bezahlte Zinsen.	
	7,379	10	Fällige und nicht erhobene Zinsen.	
	24,622	60	—	
13,084	30	11,538	30	Abzüglich: Ausstehende Zinsen vom Vorjahre.
An Obligationen:				
	168,831	95	Bezahlte Coupons.	
	111,919	45	Fällige und nicht erhobene Coupons.	
	280,751	40	—	
887,244	29	186,555	30	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Coupons vom Vorjahre.
<b>V. Statutarische Verzinsung und Zuweisung an eigene Gelder.</b>				
	31,361	05	Verzinsung des Reservefonds von Fr. 784,026. 50 à 4%.	
	8,189	66	Verzinsung des Amortisationsfonds von Fr. 204,741. 49 à 4%.	
59,550	71	20,000	—	Zuweisung an den Amortisationsfonds, jährliche Quote.
<b>VI. Reingewinn.</b>				
	740	78	Gewinn-Saldo-Vortrag von 1888.	
398,750	16	398,009	38	Reingewinn des Rechnungsjahres 1889.
<b>I. Ertrag des Wechselkonto.</b>				
Diskonto-Schweizer-Wechsel:				
	142,273	29	Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . .	
	20,300	40	Rückdiskonto vom Vorjahre à 4% . . . . .	
	162,573	69	—	
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1889 à 4 1/4% . . . . .	24,587	90	137,985	79
Wechsel auf das Ausland:				
	12,630	42	Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne . . . . .	
	468	70	Rückdiskonto vom Vorjahre . . . . .	
	13,099	12	—	
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1889 . . . . .	2,460	40	10,638	72
Wechsel mit Faustpfand:				
	99,131	90	Vereinnahmte Zinsen . . . . .	
	10,728	40	Rückdiskonto vom Vorjahre à 4—4 3/4% . . . . .	
	109,860	30	—	
Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1889 à 4—4 3/4% . . . . .	14,072	60	95,787	70
244,412	21			
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>				
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>				
	1,500	—	Von Emissionsbanken und Korrespondenten Zinsrestanzen . . . . .	
	118,495	78	Von Konto-Korrent-Debitoren gegen Hinterlage, Zinsen und Provisionen . . . . .	
	2,769	45	Von Konto-Korrent-Debitoren gegen Bürgschaft, Zinsen und Provisionen . . . . .	
	24,557	03	Von Konto-Korrent-Kreditoren, Provisionen . . . . .	
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>				
	12,512	10	Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit: Vereinnahmte Zinsen und Provisionen . . . . .	
	154	60	Zinsrestanzen auf Jahresschluß . . . . .	
	2,814	80	Rückzinsen vom Vorjahre . . . . .	
	15,481	50	—	
Abzüglich: Rückzinsen auf 31. Dez. 1889 3,018. 75 Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .	3,184	25	12,297	25
Von Hypothekaranlagen aller Art:				
	960,177	29	Vereinnahmte Zinsen . . . . .	
	104,767	75	Zinsrestanzen auf Jahresschluß . . . . .	
	424,312	70	Ratazinsen auf 31. Dez. 1889 . . . . .	
	1,489,257	74	—	
Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .	515,427	15	973,830	59
Von Effekten (Öffentliche Werthpapiere):				
	99,452	90	Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten . . . . .	
	23,704	80	Ratazinsen auf 31. Dez. 1889 . . . . .	
	123,157	70	—	
Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . .	29,174	40	93,983	30
Kursgewinn auf eigenen Effekten . . . . .	6,220	—	100,203	30
1,233,653	40			
<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>				
	10,000	—	Ertrag des Bankgebüdes . . . . .	
	3,344	57	Von Grundeigenthum nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt . . . . .	
	13,344	57	—	
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>				
	5,798	92	Für Expertisen, Information, Transfixe, Rechtstriebskosten, Porti etc. . . . .	
	2,716	—	Auffbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werthtiteln, Werthgegenständen u. s. w. . . . .	
	8,514	92	—	
<b>VI. Eingänge von frühern Abschreibungen.</b>				
	2,000	—	Auf Wechsel mit Faustpfand . . . . .	
	740	78	—	
1,502,665	88	1,502,665	88	

**B. 1.**  
**Jahresschluss-Bilanz**  
**der St. Gallischen Kantonalbank in St. Gallen**  
auf 31. Dezember 1889.

Aktiven		(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)		Passiven	
<b>I. Kassa.</b>					
	3,400,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.		
	1,129,635	75	Uebrige gesetzliche Baarschaft.		
	4,529,635	75	Gesetzliche Baarschaft.		
	62,500	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).		
	214,650	—	Noten anderer schweizerischen Emissionsbanken.		
4,942,662	135,876	35	Uebrige Kassabestände.		
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>					
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)					
	142,568	58	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.		
746,976	604,407	97	Korrespondenten-Debitoren.		
<b>III. Wechselforderungen.</b>					
Diskonto-Schweizer-Wechsel:					
	931,340	51	innert 30 Tagen fällig.		
	1,426,312	06	" 60 " "		
	1,348,321	80	" 90 " "		
3,865,723	159,749	—	in über 90 Tagen fällig.		
Wechsel auf das Ausland:					
	168,916	71	innert 30 Tagen fällig.		
	203,866	75	" 60 " "		
	83,684	64	" 90 " "		
460,088	3,620	60	in über 90 Tagen fällig.		
Wechsel mit Faustpfand:					
	767,934	—	innert 30 Tagen fällig.		
	1,020,160	—	" 60 " "		
2,546,284	758,190	—	" 90 " "		
6,946,303	74,207	13	Wechsel zum Inkasso.		
<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>					
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)					
	4,021,596	43	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.		
	68,782	70	gegen Bürgschaft.		
	241,395	—	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, auf Bürgschaft.		
27,267,972	22,936,198	64	Hypothekar-Anlagen aller Art.		
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>					
	2,400	—	Aktien		
	2,181,500	—	Obligationen		
	2,183,900	—	Effekten (öffentliche Werthpapiere).		
2,289,553	105,653	15	Grundeigentum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.		
<b>VII. Feste Anlagen.</b>					
	437,554	51	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.		
442,554	5,000	—	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.		
<b>VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>					
	448,017	50	Ratazinsen auf Aktivposten		
554,439	106,422	35	Rückständige Zinsen auf Aktivposten		
43,190,462		13			

<b>I. Noten-Emission.</b>					
	8,437,500	—	Noten in Zirkulation		
	62,500	—	Eigene Noten in Kassa		
	8,500,000	—	vide Beilage Nr. 1		
<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>					
(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)					
	588,972	56	Giro- und Checks-Konti		
	21,039	38	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren		
	46,222	16	Korrespondenten-Kreditoren		
	3,215,955	77	Konto-Korrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)		
	124,441	50	Finanzkanzlei		
	2,198,132	—	Sparkasse-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)		
	119,298	55	Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen und Coupons		
	6,314,061	92			
<b>III. Wechsel-Schulden.</b>					
	374,403	—	Tratten und Acceptationen		
<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>					
(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)					
	14,405,817	69	Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)		
	2,359,550	—	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind.		
	3,737,300	—	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.), mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre		
	20,502,667	69			
<b>V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>					
	9,327	76	Reserve für mathematische Verluste (vide Beilage)		
	44,139	65	Rückdiskonto auf Aktivposten		
	348,333	35	Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1889		
	401,800	76			
<b>VI. Eigene Gelder.</b>					
	6,000,000	—	Eingezahltes Kapital		
	865,387	55	Ordentlicher Reservefonds		
	231,724	40	Zuweisungen vom Kapital-Amortisationskonto		
	416	81	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1890		
	7,097,528	76			
	43,190,462	13			

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der St. Gallischen Kantonalbank auf 31. Dezember 1889.

**Beilage Nr. 3.**  
**Konto-Korrent-Kreditoren.**  
Art. 12 des Geschäftsreglements bestimmt:  
„Der Rückzug der Einlagen in Konto-Korrent geschieht in beliebigen Summen, nur behält sich die Bank das Recht vor, bei Rückzügen von Fr. 5000 bis Fr. 10,000 drei Tage und bei solchen von mehr als Fr. 10,000 acht Tage Frist zu verlangen.  
Der Bank steht überdies die Befugniß zu, bei außerordentlichen Zeit- und Geldverhältnissen für alle Rückzüge von mehr als Fr. 2000 eine Frist von 14—30 Tagen zu verlangen.“  
Die Konto-Korrent-Kreditoren zerfallen in:  
a) 256 Konti mit einem Guthaben unter Fr. 2000 . . . Fr. 192,335. 35  
223 Konti mit einem Guthaben von mehr als Fr. 2000 zu je Fr. 2000 . . . . . 446,000. —  
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 638,335. 35  
b) 223 Konti das Guthaben über Fr. 2,000 eventuell mit einer Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen . . . . . 2,577,620. 42  
In der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar . . . . . Fr. 3,215,955. 77

**Beilage Nr. 5.**  
**Eventuelle Verbindlichkeiten.**  
Unverfallene weiterbegebene Wechsel im Betrage von . . . Fr. 280,944. 24

**Beilage Nr. 4. Sparkasse.**  
Art. 14 des Sparkassenreglements lautet:  
„Die Gläubiger der Sparkasse können ihre Einlagen samt aufgelaufenen Zinsen jederzeit ganz oder theilweise unter folgenden Bedingungen zurückziehen:  
a. Kapitalbeträge bis auf Fr. 100 werden sofort ohne Zinsabzug ausbezahlt, doch dürfen innerhalb von 2 Monaten im Ganzen nicht mehr als Fr. 100 zurückgezogen werden;  
b. Abkündigungen von über Fr. 100 bis Fr. 1000 werden auf zwei Monate angenommen, und es dürfen während dieser zwei Monate im Ganzen nur Fr. 1000 abgekündet werden. Bei Gutfinden der Anstalt und auf Wunsch des Einlegers kann das Betreffende auch sofort mit Zinsabzug von einem Monat ausbezahlt werden;  
c. Abkündigungen von über Fr. 1000 werden auf drei Monate angenommen oder bei Gutfinden der Anstalt und auf Wunsch des Einlegers mit Zinsabzug von zwei Monaten ausbezahlt.“  
Art. 15. „Bei außergewöhnlichen Zeit- und Geldverhältnissen ist die Bank berechtigt, für alle Guthaben eine Abkündigungsfrist bis auf 6 Monate zu beanspruchen. Eine solche Verfügung ist jeweils öffentlich bekannt zu machen und tritt sofort in Kraft.“  
Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:  
a) 4,436 Einleger-Konti mit Guthaben bis auf Fr. 100 Fr. 220,232. —  
19,779 Einleger-Konti mit Guthaben über Fr. 100 jedes Fr. 100 . . . . . 1,977,900. —  
Ohne Kündigung sofort rückzahlbar Fr. 2,198,132. —  
c) 19,779 Einleger-Konti das Guthaben über Fr. 100 mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen . . . 14,405,817. 69  
Fr. 16,603,949. 69

Die Beilagen Nr. 1 (Noten-Status) und Nr. 2 (Effekten-Verzeichniß) befinden sich auf Seite 67.

## Tableau comparatif

des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le quatrième trimestre de chacune des années 1888 et 1889.

Bureaux	Boîtes poinçonnées								Boîtes refusées au poinçonnement		Anneaux or et argent poinçonnés <sup>2</sup>				Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes				1888	1889	1888		1889		1888		1889		1888		1889	
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%			Pièces	Pièces	Nombre	%	Nombre	%	Pièces	%	Pièces	%	Nombre	%
Bienne . . .	560	351	78,924	104,098	79,484	14,6	104,479	14,6	474	79	11,785	20,2	11,247	13,1	1,403	10,3	1,714	12,3	385	8,7	263	6,8
St-Imier . . .	1,173	1,251	62,004	84,864	63,177	11,6	86,115	12,1	294	523	—	—	10,062	11,7	—	—	—	—	162	4,2	166	4,3
Madretsch . . .	2,603	3,902	52,224	76,098	54,827	10,1	80,000	11,2	62	211	12,320	21,1	16,654	19,4	16	0,1	81	0,6	171	4,4	167	4,3
Noirmont . . .	4,480	6,103	23,238	30,669	27,718	5,1	36,772	5,2	138	288	6,923	11,9	11,670	13,6	—	—	—	—	108	2,8	120	3,1
Tramelan . . .	1,632	2,955	63,504	90,875	65,436	12,1	93,830	13,2	305	108	8,704	14,9	11,893	13,8	—	—	—	—	137	3,5	152	3,9
Porrentruy <sup>1</sup> . . .	6	54	61,418	93,276	61,424	1,3	93,330	13,1	72	510	2,374	4,1	3,904	4,5	—	—	—	—	99	2,5	115	3,0
Schaffhouse . . .	508	527	20,568	17,267	21,076	3,9	17,794	2,5	—	—	4,026	6,9	4,863	5,6	9,419	69,3	9,906	71,3	113	3,1	135	3,5
Chaux-de-Fonds . . .	79,361	101,491	12,767	12,907	92,568	17,1	114,398	16,0	725	390	7,567	12,9	8,692	10,1	185	1,4	79	0,6	2,174	56,5	2,250	58,0
Fleurier . . .	2,124	2,347	16,482	16,695	18,556	3,4	19,042	2,7	112	60	2,475	4,2	4,034	4,7	26	0,2	7	0,1	186	4,8	224	5,7
Locle . . .	20,485	25,025	16,224	17,862	36,709	6,8	42,887	6,0	173	284	800	1,4	1,190	1,4	3	0,0	1	0,0	237	6,2	252	6,5
Neuchâtel . . .	6	—	2,851	6,266	2,857	0,5	6,266	0,9	—	—	—	—	—	—	39	0,3	27	0,2	123	3,2	35	0,9
Genève . . .	8,464	8,074	10,732	9,525	19,196	3,5	17,599	2,5	6	12	1,403	2,4	1,709	2,0	2,481	18,4	2,073	14,9	3	0,1	1	0,0
<b>Total</b>	<b>121,902</b>	<b>152,110</b>	<b>421,126</b>	<b>560,402</b>	<b>543,028</b>	<b>100</b>	<b>712,512</b>	<b>100</b>	<b>2,361</b>	<b>2,465</b>	<b>58,377</b>	<b>100</b>	<b>86,042</b>	<b>100</b>	<b>13,572</b>	<b>100</b>	<b>13,888</b>	<b>100</b>	<b>3,833</b>	<b>100</b>	<b>3,883</b>	<b>100</b>
Plus 1889		30,208		139,276			169,484	81,2		104			27,665	47,4			316	2,3			30	0,8
Moins 1889																						

<sup>1</sup> Ouvert le 15 mars 1888. — <sup>2</sup> Le poinçonnement des anneaux a été rétabli par arrêté du conseil fédéral du 24 décembre 1887.  
Berne, le 30 janvier 1890.

Département fédéral des affaires étrangères,  
Division du commerce.

### Auszug aus den Bundesrathsverhandlungen.

Sitzung vom 28. Januar 1890.

**Arbeiterschutz.** Der Bundesrath wird die Regierungen der europäischen Industriestaaten zur Theilnahme an einer am 5. Mai 1890 im Ständerathssaale des Bundesrathshauses in Bern stattfindenden Konferenz, betreffend Arbeiterschutz, unter Vorlegung eines Entwurfes zum Diskussionsprogramm einladen. (Das Diskussionsprogramm wird erst später veröffentlicht werden.)

**Fabrikmarken.** Der Bundesrath hat den Entwurf zu einem Bundesgesetz betreffend die Herkunftsbezeichnungen von Waaren, sowie das Geltendmachen gewerblicher Auszeichnungen nebst der Botschaft über dieses und das neue Markengesetz festgestellt.

**Eisenbahnen.** Dem vom Verwaltungsrath der Monte-Generoso-Bahn-Gesellschaft für die Erstellung und Ausrüstung dieser Bahn vorgelegten Finanzausweis hat der Bundesrath die Genehmigung erteilt.

### Extrait des délibérations du conseil fédéral.

Séance du 28 janvier 1890.

**Fabriques.** Le conseil fédéral invitera les gouvernements des états industriels de l'Europe à prendre part à une conférence pour la protection des ouvriers, qui aura lieu le 5 mai 1890, à Berne, dans la salle du conseil des états. Il a élaboré à cet effet un programme de discussion. (Ce programme ne sera publié que plus tard.)

**Marques de fabrique.** Le conseil fédéral a adopté un message et un projet de loi fédérale concernant les indications de provenance des marchandises et les mentions de récompenses industrielles, ainsi que sur la protection des marques de fabrique (loi révisée).

**Chemins de fer.** Le conseil fédéral a donné sa ratification à la justification financière que lui a présentée le conseil d'administration du chemin de fer du Monte-Generoso pour l'établissement et l'équipement de cette ligne.

### Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

#### Ausstellungen. — Expositions.

**Amsterdam.** In Amsterdam wird in den Monaten Juni, Juli und August dieses Jahres unter königlichem Protektorat eine internationale Ausstellung von Gegenständen zur Hebung der Sicherheit und Gesundheit in Fabriken und Werkstätten stattfinden. Dieselbe soll, wenn möglich, am 16. Juni eröffnet werden. Für Platzmiete werden den Ausstellern keine Kosten in Rechnung gebracht. Anmeldungen sind bis spätestens am 15. März 1890 an den Sekretär der Ausstellung, Herr R. J. H. Patijn, Denneweg 140 te's Gravenhage, zu richten; die Ausstellungsgegenstände selbst müssen innerhalb der Zeit vom 26. Mai bis zum 5. Juni 1890 an das „Palaes voor Volkslijf“ in Amsterdam gesandt werden.

Die einzelnen Gruppen umfassen: Gruppe 1. Motoren, Bewegungsmaschinen, Sicherheitsvorrichtungen an Triebwerken, Hemmungen, Schmiereinrichtungen; Gruppe 2. Kurbeln und Handhaben, Hebevorrichtungen, Krähen; Gruppe 3. Technische Industrie und Landbau; Gruppe 4. Sicherungsmittel an Dampfkesseln und anderen unter Druck stehenden Apparaten; Gruppe 5. Rettungs- und Vorsorgsmaßregeln bei Feuergefahr; Gruppe 6. Rettungs- und Vorsorgsmaßregeln bei Seeunfällen und Ueberschwemmungen; Gruppe 7. Sicherungsmittel beim Verkehr zu Land und zu Wasser; Gruppe 8. Sicherungs-

mittel bei Ausführung von Bauwerken; Gruppe 9. Sicherungsmittel bei Minen; Gruppe 10. Sicherungsmittel im Kriege zu Wasser und zu Land; Gruppe 11. Mittel, um Fabriklokalitäten und Werkstätten im Allgemeinen zu möglichst gesunden Aufenthalt-orten zu gestalten; Gruppe 12. Maßregeln, um den nachtheiligen Einflüssen von schädlicher Dämpfe und Gase in den Fabriken und Werkstätten entgegenzuwirken; Gruppe 13. Mittel gegen Einathmung schädlicher Stoffe; Gruppe 14. Maßregeln gegen Ausbreitung von Krankheitskeimen bei der Bearbeitung ansteckender Stoffe; Gruppe 15. Mittel zur Ausrüstung von Arbeitern bei Berufsarten, die besondere Vorsicht erfordern; Gruppe 16. Erste Hilfsmittel bei Unglücksfällen und Scheintod; Gruppe 17. Maßregeln zur Hebung der Gesundheit der Arbeiter; Gruppe 18. Druckschriften.

#### Verschiedenes. — Divers.

**Conseils de prud'hommes en France.** Le président du conseil des ministres a récemment déposé sur le bureau de la chambre des députés un projet de loi sur les conseils de prud'hommes. Les règles législatives qui, actuellement, déterminent en France les conditions d'organisation et de fonctionnement de ces conseils sont disséminées dans un grand nombre de lois, décrets et ordonnances rendus à des époques très éloignées les unes des autres. Le projet soumis à la chambre a pour but de donner à cette législation un caractère d'unité et de la compléter sur certains points.

**Loi sur les marques de fabrique au Mexique.** Le *Diario oficial* publie dans son numéro du 2 décembre le texte de la loi sur les marques de fabrique. Cette loi qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier de cette année, contient les dispositions suivantes qui intéressent plus particulièrement le commerce étranger:

„Les nationaux et étrangers qui résident en dehors du pays peuvent faire enregistrer leurs marques lorsqu'ils ont au Mexique un établissement ou une agence industrielle ou commerciale, pour la vente de leurs produits, sans préjudice, pour les étrangers, des conditions faites par les traités.“

„Le contrat légalisé en vertu duquel l'agence désignée ci-dessus aura été établie, devra être déposé au ministère des travaux publics.“

„La marque industrielle ou commerciale d'un propriétaire étranger non résidant dans la république, ne pourra être enregistrée si elle ne l'a été, au préalable, dans son pays d'origine.“

**Télégraphes.** Le câble Para-Maranham est rétabli.

#### Situation der Deutschen Reichsbank.

	15. Januar.	23. Januar.	15. Januar.	23. Januar.
	Mark	Mark	Mark	Mark
Metallbestand . . .	760,243,000	779,833,000	Noten-Circulat.	1,052,635,000
Wechsel-Portef <sup>o</sup> . . .	564,627,000	535,653,000	Kurzf. Schulden	305,542,000
				313,729,000

#### Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

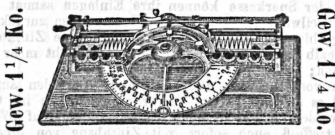
	15. Januar.	23. Januar.	15. Januar.	23. Januar.
	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.
Metallbestand . . .	216,829,265	216,979,174	Noten-Circulation	411,214,950
Wechsel:				397,203,330
auf das Inland	150,144,136	138,879,992	Kurzfall. Schulden	7,981,178
auf d. Ausland	24,972,035	24,997,173		9,561,823

Inserionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 25 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

### Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Prix d'insertion:  
25 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## „Boston“ Schreib-Maschine.



**Grosse Schnelligkeit. Bedeutende Ersparnis an Zeit und Geld. Einfachste Handhabung.**

Unentbehrlich für Personen, welche an Schreibkrampf etc. leiden. Mit dieser Maschine, welche man überall bei sich führen kann, ist es auch möglich, während der Fahrt zu arbeiten.

„Preis Fr. 75.“

Man verlange Prospekt und Schriftproben.

Maschinen werden auch auf Probe geliefert, wofür keine Entschädigung beansprucht wird, wenn dieselben innerhalb drei Tagen nach Empfang frankirt zurückgesandt werden.

**L. Fabian,**  
Basel, Müllerweg 120.

## Bank in Zürich.

### Dividendenzahlung.

Die durch Beschluß der Generalversammlung auf **Fr. 50 per Aktie** festgesetzte **Dividende für das Jahr 1889** kann von heute an gegen Abgabe des Coupon Nr. 1 an unserer Kassa bezogen werden.  
Zürich, den 29. Januar 1890.

**Die Direktion.**



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.  
**F. HOMBERG, graveur, BERNE.**  
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.  
Dessins et clichés pour marques de fabrique.  
**Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.**



Abonnements auf das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ werden vom 1. Januar an von allen Postbureaux, sowie von der Expedition entgegengenommen.